



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.24/2008/3/Add.1
8 February 2008

ENGLISH
Original: ENGLISH, FRENCH
and RUSSIAN

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Intermodal Transport and Logistics

Forty-ninth session
Geneva, 17-18 March 2008
Item 9 (b) of the provisional agenda

EUROPEAN AGREEMENT ON IMPORTANT INTERNATIONAL COMBINED
TRANSPORT LINES AND RELATED INSTALLATIONS (AGTC)

New amendment proposals

Note by the secretariat

Addendum

EXPLANATORY NOTES

Explanation of line numbers (AGTC Agreement (ECE/TRANS/88/Rev.4))

“C-E” denotes railway lines essentially identical to relevant “E” lines of the European Agreement on Main International Railway Lines (AGC) of 1985.

“C” denotes other lines important for international combined transport. “C” line numbers are identical to those of the nearest “E” line and are sometimes followed by a serial number.¹

The “E” number has been placed for easy reference and comparison with the lines contained in the AGC. It in no way indicates whether States are or intend to become Contracting Parties to the AGC.

Numbering of lines of major international importance (AGC Agreement (ECE/TRANS/63))

Principal lines, comprising reference lines and intermediate lines, called class-A lines, have two-digit numbers; supplementary lines, called class-B lines, have three-digit numbers.

North-south oriented reference lines have two-digit odd numbers ending in 5 and increasing from west to east. West-east oriented reference lines have two-digit even numbers ending in 0 and increasing from north to south. Intermediate lines have respectively two-digit even numbers falling within the numbers of the reference lines between which they are located.

Class-B lines have three-digit numbers, the first digit being that of the nearest reference line to the north of the B-line concerned, the second being that of the nearest reference line to the west of the B-line concerned and the third being a serial number.

* * *

¹ “C” lines with a slash (C 95/2) denote important combined transport branch lines that complement or extent “C” or “C-E” lines.

AGTC AGREEMENT

GENERAL AMENDMENT PROPOSALS

Articles 14, 15 and 16

Modify the existing paragraph 2 of articles 14, 15 and 16 to read as follows:

“2. At the request of a Contracting Party, any amendment proposed by it to this Agreement shall be considered by the Working Party on Intermodal Transport and Logistics of the United Nations Economic Commission for Europe.”

COUNTRY SPECIFIC AMENDMENT PROPOSALS

(15) AUSTRIA

AGTC Annex I

Add the following new railway line:

“C-E 63 Wien-Ebenfurt (-Sopron)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Austria, Hungary, Slovakia.

(19) HUNGARY

AGTC Annex I

Add the following new railway line:

“C-E 631 (Ebenfurt-) Sopron-Szombathely-Naggykanizsa”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Austria, Hungary.

(42) ESTONIA*

AGTC Annex I

Add the following new railway lines:

“C 75/1 Tapa-Narva (-Ivangorod)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Estonia,* Russian Federation.

“C-E 75 Tallin-Tapa-Tartu-Valga (-Lugaži)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Estonia,* Latvia, Lithuania,* Poland.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Tallin

Tapa

Tartu

Valga”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following new border crossing points:

“Narva (EVR) - Ivangorod (RZD)

Valga (EVR) - Lugaži (LDZ)”

* not a Contracting Party to the AGTC

(43) LATVIA

AGTC ANNEX I

Add the following new railway lines:

“C 12 Ventspils-Jelgava-Krustpils-Zilupe (-Raz. Posinj)
Liepaja

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Latvia, Russian Federation.

“C 14 Riga-Krustpils -Daugavpils-Indra (-Bigosovo)
(Obeliai-) Eglaine

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Latvia, Lithuania.*

“C-E 75 (Valga-) Lugazi-Riga-Jelgava-Meitene (-Sarkiai)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Estonia,* Latvia, Lithuania,* Poland.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Riga
Ventspils
Liepaja
Rezekne
Daugavpils”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following new border crossing points:

“Zilupe (LDZ) - Raz. Posinj (RZD)
Indra (LDZ) - Bigosovo (BC)
Lugaži (LDZ) - Valga (EVR)
Meitene (LDZ) - Šarkiai (LG)”

* not a Contracting Party to the AGTC

(34) LITHUANIA*

AGTC Annex I

Modify line 20/3 to read as follows:

“C 20/3 (Nesterov-) Kybartai-Kazlų Rūda-Kaunas -
 (Mukran (Sassnitz)-) Draugyste (Klaipėda)-Šiauliai-Radviliškis

Kaišiadorys-Vilnius-Kena (-Gudagai)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Germany, Lithuania,*
Russian Federation.

Add the following new railway line:

“C 14 Radviliskis-Panvezys-Rokiskis-Obeliai (-Eglaine)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Latvia, Lithuania.*

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Replace the list of terminals to read as follows:

“Draugystė (Klaipėda)
Klaipėda
Paneriai (Vilnius)
Kaunas
Šeštokai”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Joniškis (LG) - Meitene (LDZ)
Kybartai (LG) - Nesterov (RŽD)
Obeliai (LG) - Eglaine (LZD)
Kena (LG) - Gudogai (BC)
Mockava (LG) - Trakiszki (PKP)”

* not a Contracting Party to the AGTC

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange stations:

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/ other handling equipment
“Šeštokai**	Lithuania	-	X
Mockava	Lithuania	X	X
Trakiszki	Poland	-	-”

** Not a border crossing point.

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry link/port:

“Draugystė (Klaipėda) - Mukran (Sassnitz) (Lithuania - Germany)”

(29) BELARUS

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C 14 (Indra-) Bigosovo-Polak-Vicebsk”
Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Latvia, Lithuania.*

Modify the following railway line:

“C 95/2 (Lobok-) Ezjarysca-Vicebsk-Orsha - Žlobin-Slovechno (-Berezhest)”
Minsk
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Russian Federation, Ukraine.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Lobok (RZD) - Ezjarysca (BC)”

(32) RUSSIAN FEDERATION

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C 75/1 (Narva-) Ivangorod-Gatčina-St. Petersburg”
Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Estonia, * Russian Federation.

“C 12 (Zilupe-) Raz. Posin-Novosokol’niki-Ržev-Moskva”
Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Latvia, Russian Federation.

“C 95/2 St. Petersburg-Dno-Novosokol’niki-Lobok (-Ezjarysca)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Ukraine, Russian Federation.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Ivangorod (RZD) - Narva (EVR)
Lobok (RZD) - Ezjarysca (BC)
Raz. Posin (RZD) - Zilupe (LDZ)”

(35) ARMENIA*

AGTC Annex I

Add the following line:

“C-E 692 (Sadakhlo-) Ayrum-Gyumri-Akhuryan (-Dogu Kapi)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Armenia, * Georgia, * Turkey.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminal:

“Karmin Blur”

* not a Contracting Party to the AGTC

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Ayrum (ARM) - Sadakhlo (GR)
Akhuryan (ARM) - Dogu Kapi (TCDD)

(36) AZERBAIJAN*

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 60 (Gardabani-) Beyuk-Kyasik-Baku (-Turkmenbashi)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Azerbaijan,* Georgia,*
Kazakhstan, Turkmenistan,* Uzbekistan.*

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminal:

“Baku (Keshla)”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Beyuk (AZ) - Gardabani (GR)
Baku (AZ) - Turkmenbashi (TRK)”

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry link/port:

“Baku - Turkmenbashi (Azerbaijan - Turkmenistan)”

* not a Contracting Party to the AGTC

(37) GEORGIA*

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 99 (Veseloe-) Gantiadi-Poti”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Georgia, * Russian Federation.

“C-E 60 Batumi -Tbilisi-Gardabani (-Beyuk)
Poti”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Azerbaijan, * Georgia,*
Kazakhstan, Turkmenistan, * Uzbekistan.*

“C-E 692 (Ayrum-) Sadakhlo -Tbilisi
(Kars-) Akhalkalaki”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Armenia,* Georgia,* Turkey.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Khashuri
Kutaisi
Poti
Tbilisi”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Gantiadi (GR) - Veseloe (RZD)
Gardabani (GR) - Beyuk (AZ)
Sadakhlo (GR) - Ayrum (TCDD)
Akhalkalaki (GR) - Kars (TCDD)”

* not a Contracting Party to the AGTC

(38) KAZAKHSTAN

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 20 (Petukhovo-) Mamlyutka-Petropavlovsk-Kara Guga (-Isikul)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus, Belgium, Germany, Kazakhstan, Poland, Russian Federation.

“C-E 24 (Zauralie-) Presnogorkovskaya-Kökshetaú-Aqmola-Mointy-Druzhba (-Alashankou)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): China,* Kazakhstan, Russian Federation.

“C-E 30 (Orenburg-) Iletsk I-Kandagach”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Germany, Kazakhstan, Poland, Russian Federation, Ukraine.

“C-E 50 (Astrakhan-) Aksaraiskaya II-Atyraú-Makat-Kandagach-Arys-Almaty-Aqtogai”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Austria, France, Hungary, Kazakhstan, Russian Federation, Switzerland, Ukraine.

“C-E 60 (Salar-) Chengeldy-Arys”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Azerbaijan,* Georgia,* Kazakhstan, Turkmenistan,* Uzbekistan.*

“C-E 592 Beyneu-Shetpe-Aqtau”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kazakhstan.

“C-E 597 Makat-Beyneu (-Kungrad)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kazakhstan, Turkmenistan,* Uzbekistan.*

* not a Contracting Party to the AGTC

AGTC Annex II**A. Terminals of importance for international combined transport**

Add the following terminals:

“Arys
Karaganda
Semipalatinsk
Tura-Tam
Turkestan
Zhezkazgan”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Mamlyutka (KTZ) - Petukhovo (RZD)
Kara Guga (KTZ) - Isikul (RZD)
Presnogorskaya (KTZ)- Zauralie (RZD)
Druzhba (KTZ) - Alashankou (CR)
Iletsk I (KTZ) - Orenburg (RZD)
Aksaraiskaya II (KTZ) - Astrakhan (RZD)
Chengeldy (KTZ) - Salar (UR)
Beyneu (KTZ) - Kungrad (UR)”

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange stations

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/other handling equipment
“ <u>Druzhba</u> - Alashankou	Kazakhstan - China	X	X”

(39) TURKMENISTAN*

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 597 (Nukus-) Dashhowuz (-Urganch-) Chardzhev”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kazakhstan, Turkmenistan,*
Uzbekistan.*

“C-E 60 (Baku-) Turkmenbashi-Ashgabat-Chardzhev (-Alat)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Azerbaijan,* Georgia,*
Kazakhstan, Turkmenistan,* Uzbekistan.*

“C-E 695 (Termis-) (-Karshi)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Turkmenistan,* Uzbekistan.*

C-E 70 (Sarakhs-) Serahs-Tecen”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Bulgaria, Croatia, France, Italy,
Serbia, Slovenia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Turkmenistan.*

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Turkmenbashi
Ashgabat”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Chardzhev (TRK) - Alat (UR)
Beyneu (TRK) - Kungrad (UR)
Nukus (UR) - Dashhowuz (TRK)
Dashhowuz (TRK) - Urganch (UR)
Urganch (UR) - Chardzhev (TRK)
Serahs (TRK) - Sarakhs (RAI)”

* not a Contracting Party to the AGTC

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry link/port:

“Turkmenbashi - Baku (Turkmenistan - Azerbaijan)”

(40) UZBEKISTAN*

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 60 (Chardzhev-) Bukhara-Tashkent-Salar (-Chengeldy)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Azerbaijan,* Georgia,*
Kazakhstan, Turkmenistan,* Uzbekistan.*

“C-E 696 Tashkent-Khavast-Andizhan (-Osh)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kazakhstan, Kyrgyzstan.*

“C-E 695 Bukhara-Karshi-Termiz-Galaba (-Khairaton)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Turkmenistan,* Uzbekistan.*

“C-E 597 (Beyneu-) Kungrad-Nukus (-Dashhowuz-) Urganch (-Chardzhev)”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kazakhstan, Turkmenistan,*
Uzbekistan.*

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Andijan (North)
Bukhara-2
Chukursai
Margilan
Sergeli
Tashkent
Termez
Ulugbek”

* not a Contracting Party to the AGTC

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Alat (UR) - Chardzhev (TRK)
Salar (UR) - Chengeldy (KTZ)
Andizhan (UR)- Osh (Kyrgyzstan Railways)
Galaba (UR) - Khairaton (Afghanistan Railways)
Chardzhev (TRK) - Alat (UR)
Termis (UR) - (Karshi) (UR)”

(41) KYRGYZSTAN*

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 696 (Andizhan-) Jalalabad-Osh”
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Kyrgyzstan,* Uzbekistan.*

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminal:

“Osh”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing point:

“Andizhan (UR) - Jalalabad (Kyrgyzstan Railways)”

* not a Contracting Party to the AGTC